

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE DOLLARD-DES-ORMEAUX, TENUE LE MARDI 20 JANVIER 2026, CONVOQUÉE POUR 17 H AU 12001, BOULEVARD DE SALABERRY, DOLLARD-DES-ORMEAUX, QUÉBEC, ET À LAQUELLE ÉTAIENT PRÉSENTS :

Maire / Mayor

Conseillères et Conseillers / Councillors :

Directeur général / City Manager

Greffière adjointe / Assistant City Clerk

ÉTAIENT ABSENTS / WERE ABSENT :

MINUTES OF THE SPECIAL SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF DOLLARD-DES-ORMEAUX, HELD AT 12001 DE SALABERRY BOULEVARD, DOLLARD-DES-ORMEAUX, QUEBEC, ON TUESDAY, JANUARY 20, 2026, SCHEDULED FOR 5 P.M., AND AT WHICH WERE PRESENT:

Alex Bottausci

Laurence Parent
Tanya Toledano
Morris Vesely
Pulkit Kantawala
Anastasia Assimakopoulos

Jack Benzaquen

Nancy Gagnon

Errol Johnson
Mickey Max Guttman
Valérie Assouline

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Tous formant quorum, le maire déclare la séance ouverte à 17 h 07.

26 0127

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est
proposé par le Conseiller Parent
appuyé par la Conseillère Toledano

QUE l'ordre du jour de la séance extraordinaire du Conseil municipal de Dollard-des-Ormeaux du 20 janvier 2026 soit adopté, tel que soumis.

PÉRIODE DE QUESTIONS

Aucune question n'a été posée.

OPENING OF THE SITTING

All forming quorum the Mayor calls the sitting to order at 5:07 p.m.

APPROVAL OF THE AGENDA

It is
moved by Councillor Parent
seconded by Councillor Toledano

THAT the agenda of the January 20, 2026, special sitting of the Municipal Council of Dollard-des-Ormeaux be approved, as submitted.

QUESTION PERIOD

No questions were asked.

26 0128

**ADOPTION DU BUDGET MUNICIPAL
POUR L'EXERCICE FINANCIER 2026**

Selon les dispositions de la *Loi sur les cités et villes*, le Conseil doit adopter son budget municipal entre le 15 novembre et le 31 décembre, ou le 31 janvier suivant lors d'une année d'élection (article 474.1°).

La greffière adjointe, conformément à l'article 474.2 de la même Loi, a donné avis public à l'effet que le Conseil tiendrait une séance extraordinaire le 20 janvier 2026 à 17 h 00 aux fins de l'adoption du budget municipal pour l'exercice financier 2026. Cet avis a été publié le 9 janvier 2026 sur le site Web de la Ville et affiché aux endroits usuels dans la Ville, le même jour.

Il est
proposé par la Conseillère Toledano
appuyé par le Conseiller Vesely

QUE le Conseil adopte un budget de 126 658 000 \$ pour les dépenses et revenus de l'exercice financier 2026 ;

QUE les dépenses soient réparties selon les activités présentées dans le Tableau 1 ; et

QUE les sources de revenus pour l'année 2026 soient établies telles que présentées dans le Tableau 2 :

**ADOPTION OF THE MUNICIPAL
BUDGET FOR THE 2026 FISCAL YEAR**

In conformity with the *Cities and Towns Act*, the Council shall, between November 15 and December 31, or the following January 31 during a year in which a general election is held, adopt its municipal budget (Section 474. 1°).

In accordance with Section 474.2 of the same Act, a public notice was given by the Assistant City Clerk to the effect that a special sitting of Council would take place on January 20, 2026, at 5 p.m., for the adoption of the 2026 municipal budget. This notice was published on the City's website and at the regular places in the City, on January 9, 2026.

It is
moved by Councillor Toledano
seconded by Councillor Vesely

THAT Council adopt a budget of \$126,658,000 for the expenses and revenues for the 2026 fiscal year;

THAT the expenses be allocated according to the activities, as presented in Schedule 1; and

THAT the sources of revenues for the year 2026 be established, as presented in Schedule 2:

TABLEAU 1 / Schedule 1 Dépenses / Expenses	
Administration	11 563 900 \$
Sécurité publique	2 197 800 \$
Transport	12 815 200 \$
Hygiène du milieu	6 470 200 \$
Aménagement, urbanisme et développement	1 576 400 \$
Loisirs et culture	20 886 700 \$
Service de la dette	8 500 000 \$
Quote-part – agglomération	62 647 800 \$
Total des dépenses	126 658 000 \$
Tableau 2 / Schedule 2 Revenus / Revenues	
Revenus autres que la taxation	15 289 900 \$
Taxe d'améliorations générales	4 839 500 \$
Taxe d'améliorations locales	753 000 \$
Taxe d'eau	4 997 500 \$
Taxe sur les compteurs d'eau	600 000 \$
Taxe sur les immeubles non résidentiels	27 704 900 \$
Taxe sur les terrains vagues desservis	997 500 \$
Taxe foncière générale	71 475 700 \$
Total des revenus	126 658 000 \$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

SD2025-300-2792

26 0129

**ADOPTION DU RÈGLEMENT R-2026-214
SUR LES TAXES POUR L'EXERCICE
FINANCIER 2026**

La greffière adjointe mentionne :

- Que le présent règlement a pour objet de fixer, pour l'exercice financier 2026 :

- le coefficient applicable aux fins du calcul du taux de la taxe foncière générale pour la catégorie des immeubles non résidentiels ;
- le taux de la taxe foncière générale à être imposée et prélevée sur tout immeuble imposable porté au rôle d'évaluation foncière, selon la catégorie d'immeuble ;
- le taux d'une taxe spéciale relative au service de l'eau et autres services à être imposée et prélevée sur tout immeuble imposable porté au rôle d'évaluation foncière, selon la catégorie d'immeuble ;
- les taux de compensation pour services municipaux des immeubles exempts selon la *Loi sur la fiscalité municipale* ;
- le taux d'intérêt et de pénalité appliqué sur toute somme due à la Ville, y compris les arrérages de taxes, calculé de jour en jour à compter de la date à laquelle cette somme est devenue exigible ; et
- les dates d'exigibilité et autres modalités de paiement.

- Que le règlement concerne l'ensemble des immeubles situés sur le territoire de la Ville ;

- Qu'un avis de motion a été donné et un projet de règlement a été déposé à la séance du Conseil tenue le 9 décembre 2025, conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19) ;

- Que les changements suivants ont été apportés au règlement depuis le dépôt de son projet à cette même séance :

- à l'article 2, le coefficient fixé à 4,9570 est remplacé par 4,7610 ;

**ADOPTION OF BY-LAW R-2026-214
CONCERNING TAXES FOR THE 2026
FISCAL YEAR**

The Assistant City Clerk mentions that:

- The object of the present by-law is to establish, for the 2026 fiscal year, the:

- coefficient applicable to calculate the rate for the general property tax for non-residential immovables categories;
- rate of the general property tax to be imposed and levied on any immovable entered on the property assessment roll, according to the category of immovable;
- rate of a special water tax and other services to be imposed and levied on any immovable entered on the property assessment roll, according to the category of immovable;
- compensation rates for municipal services on exempt immovables according to the *Act respecting municipal taxation*;
- rate of interest and penalty applied to any amount due to the City, including tax arrears, calculated day-to-day from the due date; and
- due dates and other terms of payment.

- This by-law concerns all immovables located on the City territory;

- Notice of motion was given and a draft by-law was tabled at the December 9, 2025, Council meeting, in accordance with Section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, chapter C-19);

- The following changes were made to the by-law from the tabling of its draft at the said meeting:

- In Section 2, the coefficient fixed at 4.9570 is replaced with 4.7610;

- à l'article 4, les taux de taxe foncière générale de 3,3898 %, 3,4437%, 2,7792 %, 0,8013 % et 0,6948 % sont respectivement remplacés par les taux 3,1521 %, 2,8159%, 2,6484 %, 0,7853 % et 0,6621 % ; et
 - à l'article 6, la compensation de 0.45 % est respectivement remplacé par 0,41 % ;
 - à l'article 7, la compensation de 0.75 % est respectivement remplacé par 0,56 %;
 - à l'article 10, les dates d'exigibilité fixées au 26 février et 28 mai 2026 sont respectivement remplacées par les 2 mars et 1 juin 2026.
- Que des copies du projet de règlement déposé à cette même séance ont été mises à la disposition du public :

Il est
proposé par le Conseiller Vesely
appuyé par la Conseillère Assimakopoulos

QUE le règlement R-2026-214 intitulé « RÈGLEMENT SUR LES TAXES POUR L'EXERCICE FINANCIER 2026 » soit adopté, tel que modifié.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- In Section 4, the general property taxes rates of 3.3898%, 3.4437%, 2.7792%, 0.8013% and 0.6948% are respectively replaced with the rates 3.1521%, 2.8159%, 2.6484%, 0.7853% and 0.6621%; and

- In Section 6, the compensation of 0.45% is respectively replaced by 0.41;
- In Section 7, the compensation of 0.75% is respectively replaced by 0.56;
- In Section 10, the due dates fixed at February 26 and May 28, 2026, are respectively replaced with March 2 and June 1, 2026.

- Copies of the draft by-law tabled at the said meeting were made available to the public:

It is
moved by Councillor Vesely
seconded by Councillor Assimakopoulos

THAT by-law R-2026-214 entitled “BY-LAW CONCERNING TAXES FOR THE 2026 FISCAL YEAR” be adopted, as amended.

CARRIED UNANIMOUSLY

SD2025-300-2791

Toutes les affaires soumises au Conseil étant expédiées, la séance est levée à 17 h 13.

All the business requiring the attention of Council having been dispatched, the sitting is adjourned at 5:13 p.m.

(S) ALEX BOTTAUSCI

MAIRE / MAYOR

(S) NANCY GAGNON

GREFFIÈRE ADJOINTE / ASSISTANT CITY CLERK